NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 816/2007

z 12. júla 2007,

ktorým sa otvárajú ročné colné kvóty na dovoz určitého tovaru z Turecka získaného spracovaním poľnohospodárskych výrobkov, ktoré sú uvedené v nariadení Rady (ES) č. 3448/93

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 3448/93 zo 6. decembra 1993 stanovujúce obchodné opatrenia uplatňované na niektoré tovary vznikajúce spracovaním poľnohospodárskych výrobkov ([1]), a najmä na jeho článok 7 ods. 2,

keďže:

(1) Rozhodnutím Asociačnej rady ES – Turecko č. 1/95 ([2]) sa implementuje záverečná etapa colnej únie. V časti V sa stanovujú obchodné opatrenia týkajúce sa spracovaných poľnohospodárskych výrobkov.

(2) Rozhodnutím Asociačnej rady ES – Turecko č. 1/97 ([3]) sa stanovujú opatrenia uplatniteľné na určité spracované poľnohospodárske výrobky.

(3) Rozhodnutím Asociačnej rady ES – Turecko č. 1/2007 ([4]) sa stanovujú nové výhodnejšie podmienky obchodovania uplatniteľné na určité spracované poľnohospodárske výrobky, ktorých cieľom je prehĺbiť a rozšíriť colnú úniu a zlepšiť hospodársku konvergenciu ako výsledok rozšírenia Spoločenstva 1. mája 2004. Na základe týchto výhodnejších podmienok sa stanovujú koncesie vo forme colných kvót oslobodených od cla. Na dovoz prevyšujúci tieto kvóty sa naďalej uplatňujú súčasné obchodné ustanovenia.

(4) Nariadením Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva ([5]), sa stanovujú pravidlá správy colných kvót. Je vhodné zabezpečiť, aby sa tieto colné kvóty otvorené na základe tohto nariadenia spravovali v súlade s uvedenými pravidlami.

(5) Nariadenie Komisie (ES) č. 2026/2005 z 13. decembra 2005, ktorým sa zavádzajú colné kvóty pre rok 2006 a nasledujúce roky na dovoz niektorých tovarov z Turecka vznikajúcich spracovaním poľnohospodárskych výrobkov uvedených v nariadení Rady (ES) č. 3448/93 ([6]) do Európskeho spoločenstva, by sa malo zrušiť. Množstvo dovezené v rámci tohto nariadenia od 1. januára 2007 do dátumu zrušenia by sa malo odpočítať z množstva príslušnej novej kvóty.

(6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre horizontálne otázky týkajúce sa obchodu so spracovanými poľnohospodárskymi výrobkami, ktoré nie sú uvedené v zozname v prílohe I,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Colné kvóty Spoločenstva na dovoz tovaru z Turecka uvedeného v prílohe sú podľa podmienok stanovených v tejto prílohe otvorené od 1. januára do 31. decembra každého roku od roku 2007.

Prístup k využívaniu týchto colných kvót je predmetom predkladania sprievodného osvedčenia A.TR. v súlade s rozhodnutím Výboru pre colnú spoluprácu ES a Turecka č. 1/2006.

Článok 2

Colné kvóty Spoločenstva uvedené v článku 1 spravuje Komisia v súlade s článkami 308a, 308b a 308c nariadenia (EHS) č. 2454/93.

Článok 3

Nariadenie (ES) č. 2026/2005 sa zrušuje v deň nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. Množstvo colnej kvóty s poradovým číslom 09.0232 sa zníži o množstvo cestovín dovážaných v rámci nariadenia (ES) č. 2026/2005 (poradové číslo 09.0205) od 1. januára 2007 do dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

([1]) Ú. v. ES L 318, 20.12.1993, s. 18. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2580/2000 (Ú. v. ES L 298, 25.11.2000, s. 5).
([2]) Ú. v. ES L 35, 13.2.1996, s. 1.
([3]) Ú. v. ES L 126, 17.5.1997, s. 26.
([4]) Zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku.
([5]) Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 214/2007 (Ú. v. EÚ L 62, 1.3.2007, s. 6).
([6]) Ú. v. EÚ L 327, 14.12.2005, s. 3.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Je uplatniteľné od 1. januára 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 12. júla 2007

Za Komisiu
Günter VERHEUGEN
podpredseda

PRÍLOHA

Colné kvóty oslobodené od cla uplatniteľné na dovoz spracovaných poľnohospodárskych výrobkov z Turecka do EÚ

Poradové číslo	Kód KN	Opis výrobku	Ročná colná kvóta oslobodená od cla (čistá váha v tonách)
	(1)	(2)	(3)
09.0228	1704	Cukrovinky (vrátane bielej čokolády), neobsahujúce kakao:	
	1704 10	– Žuvacia guma, tiež obalená cukrom:	
		-- S obsahom menej ako 60 % hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného v sacharóze):	
	1704 10 11	--- Žuvacia guma v tvare pásika	
	1704 10 19	--- Ostatné	5 000
		-- S obsahom menej ako 60 % hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného v sacharóze):	
	1704 10 91	--- Žuvacia guma v tvare pásika	
	1704 10 99	--- Ostatné:	
09.0229	1704 90	– Ostatné:	
	1704 90 30	-- Biela čokoláda	
		-- Ostatné:	
	1704 90 51	--- Cestá, vrátane marcipánu, v bezprostrednom balení s netto obsahom 1 kg alebo viac	
	1704 90 55	--- Zdravotné pastilky a bonbóny proti kašľu	
	1704 90 61	--- Cukrom potiahnuté výrobky	
		--- Ostatné:	
	1704 90 65	---- Želé a želatínové cukrovinky, vrátane ovocných pást vo forme cukroviniek	
	1704 90 71	---- Tvrdé bonbóny, tiež plnené	10 000
	1704 90 75	---- Karamely a podobné bonbóny	
		---- Ostatné:	
	1704 90 81	----- Lisované tabletky	
	ex 1704 90 99	----- Ostatné:	
		------ S obsahom menej ako 70 % hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného v sacharóze)	
		------ S obsahom 70 % alebo viac hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného v sacharóze):	
		------- Halva a lukum	

	(1)	(2)	(3)
09.0230	1806	Čokoláda a ostatné potravinové prípravky obsahujúce kakao:	
	1806 10	– Kakaový prášok, obsahujúci pridaný cukor alebo ostatné sladidlá:	
	1806 10 20	–– Obsahujúci 5 % alebo viac, ale menej ako 65 % hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza) alebo izoglukózy vyjadrenej tiež ako sacharóza	
	1806 20	– Ostatné prípravky v blokoch, doskách alebo tyčinkách vážiace viac ako 2 kg alebo v roztoku, paste, v prášku, granulované alebo v ostatných tvaroch, v nádobách alebo v bezprostrednom obale, s hmotnosťou obsahu presahujúcou 2 kg:	
	1806 20 10	–– Obsahujúce 31 % alebo viac hmotnosti kakaového masla alebo obsahujúce 31 % alebo viac hmotnosti kombinácie kakaového masla a mliečneho tuku	
	1806 20 30	–– Obsahujúce 25 % alebo viac, ale menej ako 31 % hmotnosti kakaového masla a mliečneho tuku	
		–– Ostatné:	
	1806 20 50	––– Obsahujúce 18 % alebo viac hmotnosti kakaového masla	
	1806 20 70	––– Prípravky nazývané „čokoládové mliečne drobky“ (chocolate milk crumb)	
	ex 1806 20 80	––– Čokoládové polevy:	
		––––– S obsahom menej ako 70 % hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného v sacharóze)	
	ex 1806 20 95	––– Ostatné:	
		––––– S obsahom menej ako 70 % hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného v sacharóze)	
		– Ostatné, v blokoch, v tabuľkách alebo v tyčinkách:	
	1806 31 00	–– Plnené	5 000
	1806 32	–– Neplnené:	
	1806 32 10	––– S pridaným obilím, ovocím alebo orechmi	
	1806 32 90	––– Ostatné	
	1806 90	– Ostatné:	
		–– Čokoláda a čokoládové výrobky:	
		––– Čokolády (vrátane praliniek), tiež plnené:	
	1806 90 11	––––– Obsahujúce alkohol	
	1806 90 19	––––– Ostatné	
		––– Ostatné:	
	1806 90 31	––––– Plnené	
	1806 90 39	––––– Neplnené	
	1806 90 50	–– Cukrovinky a ich náhradky vyrobené z náhradiek cukru, obsahujúce kakao	
	1806 90 60	–– Nátierky obsahujúce kakao	
	1806 90 70	–– Prípravky na výrobu nápojov obsahujúce kakao	
	ex 1806 90 90	–– Ostatné:	
		––– S obsahom menej ako 70 % hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného v sacharóze)	

	(1)	(2)	(3)
09.0231	1901	Sladový výťažok; potravinové prípravky z múky hladkej, krúpov, múky hrubej, škrobu alebo zo sladových výťažkov, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 40 % hmotnosti kakaa v celkom odtučnenom základe, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; potravinové prípravky z tovaru položiek 0401 až 0404, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 5 % hmotnosti kakaa v celkom odtučnenom základe, inde nešpecifikované ani nezahrnuté:	900
	1901 20 00	– Zmesi a cestá na prípravu pekárskeho tovaru položky 1905	
09.0232	1902	Cestoviny, tiež varené alebo plnené (mäsom alebo ostatnými plnkami) alebo inak upravené, ako špagety, makaróny, rezance, široké rezance, halušky, ravioly, canneloni; kuskus, tiež pripravený:	20 000
		– Cestoviny nevarené, neplnené ani inak nepripravené:	
	1902 11 00	–– Obsahujúce vajcia	
	1902 19	–– Ostatné:	
	1902 19 10	––– Neobsahujúce múku hladkú alebo múku hrubú z mäkkej pšenice	
	1902 19 90	––– Ostatné	
	1902 20	– Plnené cestoviny, tiež varené alebo inak pripravené:	
		–– Ostatné:	
	1902 20 91	––– Varené	
	1902 20 99	––– Ostatné	
	1902 30	– Ostatné cestoviny:	
	1902 30 10	–– Sušené	
	1902 30 90	–– Ostatné	
	1902 40	– Kuskus:	
	1902 40 10	–– Nepripravené	
	1902 40 90	–– Ostatné	
09.0233	1904	Pripravené potraviny získané napučaním alebo pražením obilia alebo obilných produktov (napr. pražené kukuričné vločky – corn flakes); obilie (iné ako kukuričné zrná) v zrnách alebo vo forme vločiek alebo inak spracované zrno (okrem múky hladkej, krúpov a múky hrubej), predvarené alebo inak pripravené, inde nešpecifikované ani nezahrnuté:	500
	1904 10	– Pripravené potraviny získané napučaním alebo pražením obilnín alebo obilných produktov:	
	1904 10 10	–– Z kukurice	
	1904 10 30	–– Z ryže	
	1904 10 90	–– Ostatné:	

	(1)	(2)	(3)
09.0234	1904 20	– Pripravené potraviny získané z nepražených obilných vločiek alebo zo zmesi nepražených obilných vločiek a pražených obilných vločiek a napučaných obilnín:	
	1904 20 10	–– Prípravky typu „müsli“ na základe nepražených obilných vločiek	
		–– Ostatné:	100
	1904 20 91	––– Z kukurice	
	1904 20 95	––– Z ryže	
	1904 20 99	––– Ostatné	
09.0235	1904 30 00	Pšenica bulgur (napučaná a tepelne predpripravená pšenica)	10 000
09.0236	1904 90	– Ostatné:	
	1904 90 10	–– Ryža	2 500
	1904 90 80	–– Ostatné	
09.0237	1905	Chlieb, zákusky, koláče, sušienky a ostatné pekárske výrobky, tiež obsahujúce kakao; hostie, prázdne oblátky používané na farmaceutické účely, oblátky na pečenie, ryžové cesto a podobné výrobky:	
		– Sladké sušienky; wafle a oblátky:	
	1905 31	–– Sladké sušienky:	
		––– Celkom alebo čiastočne poliate čokoládou alebo ostatnými prípravkami obsahujúcimi kakao:	
	1905 31 11	––––– V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 85 g	10 000
	1905 31 19	––––– Ostatné	
		––– Ostatné:	
	1905 31 30	––––– Obsahujúce 8 % alebo viac hmotnosti mliečnych tukov	
		––––– Ostatné:	
	1905 31 91	––––– Dvojité sušienky	
	1905 31 99	––––– Ostatné	
09.0238	1905 32	–– Wafle a oblátky:	
	1905 32 05	––– S obsahom vody presahujúcim 10 % hmotnosti	
		––– Ostatné:	
		––––– Celkom alebo čiastočne poliate čokoládou alebo ostatnými prípravkami obsahujúcimi kakao:	
	1905 32 11	––––– V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 85 g	3 000
	1905 32 19	––––– Ostatné	
		––––– Ostatné:	
	1905 32 91	––––– Solené, tiež plnené	
	1905 32 99	––––– Ostatné	

	(1)	(2)	(3)
09.0239	1905 40	– Sucháre, opekaný chlieb a podobné opekané výrobky:	
	1905 40 10	–– Sucháre	120
	1905 40 90	–– Ostatné	
09.0240	1905 90	– Ostatné:	
	1905 90 10	–– Macesy	
	1905 90 20	–– Hostie, prázdne oblátky používané na farmaceutické účely, oblátky na pečenie, ryžové „papierové“ cesto a podobné výrobky	
		–– Ostatné:	
	1905 90 30	––– Chlieb neobsahujúci med, vajcia, syr alebo ovocie a obsahujúci v hmotnosti v suchom stave najviac 5 % cukrov a najviac 5 % tuku	10 000
	1905 90 45	––– Sušienky	
	1905 90 55	––– Výrobky extrudované alebo expandované, ochutené alebo solené	
		––– Ostatné:	
	1905 90 60	––––– S pridanými sladiacimi látkami	
09.0242	2106	Potravinové prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté:	
	2106 10	– Bielkovinové koncentráty a bielkovinové texturované látky:	
	2106 10 80	–– Ostatné	4 000
	2106 90	– Ostatné:	
	2106 90 98	––– Ostatné	